

**CARTEA PRIBEAGĂ SAU DESPRE O RELIANȚĂ NECESARĂ
THE WAYFARING BOOK OR ABOUT A NECESSARY RELIANCE**

Conf. univ. dr. POMPILIU CRĂCIUNESCU
Universitatea de Vest din Timișoara

***Abstract:** Writing Pro captu lectoris, habent sua fata libelli, Terentianus Maurus was undoubtedly right. However, there are books whose destiny, before being shaped by the reader's comprehension, is dictated by the paths of history. To illustrate this assertion, my text—The Wayfaring Book Or About A Necessary Reliance—refers to a book by Vintilă Horia (1915-1992, author of the novel Dieu est né en exil, Prix Goncourt 1960). Named Journal d'un paysan du Danube, it was published in 1966 in Paris, while in Romania – the homeland of the writer who had lived in exile (Italy, Argentina, France, Spain) – only after 50 years (in 2016). The analysis focuses on two interdependent aspects: the specifics of the book's contents from a cultural point of view and, respectively, the relationship between the culture of origin (the Romanian one in this case) and the work of exiled writers. For once, the conclusion is that Vintilă Horia's book dynamically reconciles the particularistic-identifying perspective on culture, supported by Herder, with the axiological-universalist perspective, consecrated by Humboldt. Moreover, we remark a necessity for an open connection, in strict accordance with the constant cultural equation. Indeed, both from a Romanian and cross-cultural perspective, three decades after the princeps edition, Journal d'un paysan du Danube invites Romanian culture to take on writers who, through a historically determined destiny have made their marks in other lands. It is an imperative even more evident when considering that culture tends to be „the only remedy against crises” (Thomas de Koninck), and the writer „has a duty to shake humanity awoken from its technical-optimistic sleep, to provoke a rupture in the Thanatic homogeneity of the current systems” (Vintilă Horia).*

***Keywords:** culture, transculturally, exile, „the peasant from the Danube”, Vintilă Horia, sacred.*